



الشركة العربية لصناعة الادوية المساهمة المحدودة

الرقم : ١٠٤٦/١٣/٣
التاريخ : ٢٠٠٦/٣/٢٩

F.S - APMC - 2 - 4 - 2006

معالي السيد بسام السكاك المخطوم ١٦٩٥ ٠٦، ٠٣ ٣٠

رئيس هيئة الاوراق المالية J.S.C.

عمان - المملكة الاردنية الهاشمية

تحية طيبة وبعد،،،

يسرني أن ارفق لكم التقرير السنوي لمجلس الادارة وما اشتمل عليه من ايضاحات وخطط مستقبلية، والبيانات المالية عن سنة ٢٠٠٥ وكذلك تقرير مدقق الحسابات.

علما بأن مجلس الادارة قد أقر البيانات المالية المذكورة وأوصى بتوزيع أرباح على المساهمين بنسبة ٢٠% من رأس المال المدفوع.

شاكرين لكم حسن تعاونكم ،،،

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام ،،،

الدكتور أحمد الحوراني
رئيس مجلس الادارة

هيئة الأوراق المالية الدائرة الإدارية الديوان ٣٠ آذار ٢٠٠٦ الرقم المتسلسل للرسالة رقم الملف الجهة المختصة

٢٠٠٦

١٧
ختم لواء
٢٠٠٦
٢٠٠٦



الشركة العربية لصناعة الأدوية

شركة مساهمة عامة محدودة

البيانات المالية الموحدة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٥
وتقرير مدققي الحسابات

المهنيون العرب
(أعضاء في جرائد ثورنتون)

الشركة العربية لصناعة الأدوية
شركة مساهمة عامة محدودة

فهرس

صفحة

- تقرير مدققي الحسابات ٢
- الميزانية العامة الموحدة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٥ ٣
- بيان الدخل الموحد للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٥ ٤
- بيان التغيرات في حقوق المساهمين الموحد للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٥ ٥
- بيان التدفقات النقدية الموحد للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٥ ٦
- إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة ٧ - ١٦

المهنيون العرب
مستشارون ومحاسبون قانونيون
أعضاء في جرائنت ثورنتون

تقرير مدققي الحسابات

السادة مساهمي الشركة العربية لصناعة الأدوية
شركة مساهمة عامة محدودة
السلط - المملكة الأردنية الهاشمية

لقد دققنا الميزانية العامة المرفقة للشركة العربية لصناعة الأدوية المساهمة العامة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٥، وكلا من بيان الدخل الموحد والتغيرات في حقوق المساهمين الموحد والتدفقات النقدية الموحد للسنة المنتهية في ذلك التاريخ، إن إعداد البيانات المالية هي من مسؤولية مجلس إدارة الشركة، وإن مسؤوليتنا هي إبداء الرأي فيها استناداً إلى أعمال التدقيق التي قمنا بها.

لقد تم تدقيقنا لهذه البيانات الموحدة وفقاً لمعايير التدقيق الدولية والتي تتطلب بأن يكون الهدف من تخطيطنا وتنفيذنا لأعمال التدقيق التي قمنا بها هو التوصل إلى درجة معقولة من القناعة بأن البيانات المالية لا تتضمن أية أخطاء جوهرية. وقد اشتملت أعمال التدقيق التي قمنا بها فحص عينات من المستندات والأدلة المؤيدة للمبالغ والمعلومات الواردة في البيانات المالية الموحدة، كما اشتملت على تقييم للمبادئ المحاسبية المتبعة وللتقديرات الهامة التي استندت إليها الإدارة في إعداد هذه البيانات الموحدة وتقييمها عاماً لطريقة عرضها، وفي اعتقادنا أن أعمال التدقيق التي قمنا بها تشكل أساساً معقولاً نستند إليه في إبداء رأينا على هذه البيانات المالية الموحدة.

برأينا، أن البيانات المالية الموحدة المرفقة تظهر بعدالة، من كافة النواحي الجوهرية، المركز المالي الموحد للشركة العربية لصناعة الأدوية، كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٥ ونتائج أعمالها الموحدة وتدفقاتها النقدية الموحدة للسنة المنتهية في ذلك التاريخ، وفقاً للقانون وللمعايير التقارير المالية الدولية، ونوصي الهيئة العامة بالمصادقة عليها.

تحتفظ الشركة بقيود وسجلات محاسبية منظمة بصورة أصولية، وإن البيانات المالية الموحدة المرفقة والبيانات المالية الواردة في تقرير مجلس الإدارة متفقة معها.

المهنيون العرب

إبراهيم حمودة

(إجازة رقم ٦٠٦)



المهنيون العرب

مستشارون ومحاسبون قانونيون

عمان في ٢٨ شباط ٢٠٠٦

الشركة العربية لصناعة الأدوية
شركة مساهمة عامة محدودة
الميزانية العامة الموحدة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٥

(بالدينار الأردني)

الموجودات	إيضاح	٢٠٠٥	٢٠٠٤
موجودات متداولة			
نقد في الصندوق ولدى البنوك	٣	١٠,١٨٧,٤٨٥	١٤,٨٨٤,٨٦٥
أوراق مالية للمتاجرة بالقيمة العادلة		٤٠٦,٤٢٢	٣٤٤,٨٤٩
شيكات برسم التحصيل، بالصافي		٢,٠١٧,٦٤٥	٢,٠٦٨,٨٦٣
ذمم مدينة، بالصافي	٤	٢١,٥٩٤,٢١٨	١٦,٤٤٧,٨٦٢
بضاعة، بالصافي	٥	٦,٥١٨,٥٣١	٧,١٢٨,٣٥١
قطع غيار		٦٤٤,٢٧٠	٦٢٤,٨٤١
بضاعة بالطريق		٢,٥١٦,٧٢٥	١,٠٩١,٨٣٥
أرصدة مدينة أخرى	٦	٥٥٦,٢٥٧	٣٥٥,٣٧٠
مجموع الموجودات المتداولة		٤٤,٤٤١,٥٥٣	٤٢,٩٤٦,٨٣٦
استثمار في شركات تابعة وحليفة	٧	١,٨٣٤,٢٨٤	٨٩٠,٨٥٢
أوراق مالية متوفرة للبيع		١١١,٨٤٥	١١١,٨٤٥
مصاريف تطوير أدوية مؤجلة بعد الاطفاء		١,٦١٨,٧٥١	١,٣٣٦,٣١١
موجودات ثابتة، بالصافي	٨	١٧,٢٢٧,١٠٦	١٩,٥٦٧,٣٩٧
مجموع الموجودات		٦٥,٢٣٣,٥٣٩	٦٤,٨٥٣,٢٤١
مطلوبات متداولة			
بنوك دائنة		١٧٤,٠٧٩	٦٤٥,١٥٤
ذمم دائنة		١,١٥٠,٩٩٤	١,١٢٨,٣٩٦
أوراق دفع		٦٩٥,٥٨٧	١,٥٠٧,٢٩٤
قروض قصيرة الأجل		—	٢٩٠,٧٧٩
مخصصات مختلفة	٩	٤,٣١٦,٧١٢	٤,٦٩٠,٧٦٣
أمانات مساهمين		٢,٠٣٩,٣٧٨	١,٤٦١,١١١
أرصدة دائنة أخرى		١٤٥,٢٢٣	١٣٧,٧٢٤
مجموع المطلوبات المتداولة		٨,٥٢١,٩٧٣	٩,٨٦١,٢٢١
قروض طويلة الأجل		—	٤٦,٨٨٦
حقوق المساهمين			
رأس المال		٢٠,٠٠٠,٠٠٠	٢٠,٠٠٠,٠٠٠
احتياطي إجباري		٢٠,٠٠٠,٠٠٠	٢٠,٠٠٠,٠٠٠
احتياطي اختياري		٦,٨٥١,٩٥١	٦,٠٠٠,٠٠٠
احتياطي خاص		٥,٧٩٢,٧٣٤	٤,٩٤٠,٧٨٤
فرق ترجمة البيانات المالية للشركة التابعة		٦٦,٨٨١	٤,٣٥٠
أرباح مقترح توزيعها على المساهمين		٤,٠٠٠,٠٠٠	٤,٠٠٠,٠٠٠
مجموع حقوق المساهمين		٥٦,٧١١,٥٦٦	٥٤,٩٤٥,١٣٤
مجموع المطلوبات وحقوق المساهمين		٦٥,٢٣٣,٥٣٩	٦٤,٨٥٣,٢٤١

"إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية"

الشركة العربية لصناعة الأدوية
شركة مساهمة عامة محدودة
بيان الدخل الموحد للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٥
(بالدينار الأردني)

٢٠٠٤	٢٠٠٥	إيضاح	
٢٤,٩٩٣,٣٣٦	٢٩,٥٠١,١٨٢		صافي المبيعات
(١٣,٤٢٨,٨٩٢)	(١٦,٨٦٨,٤٤٨)	١٠	تكلفة المبيعات
١١,٥٦٤,٤٤٤	١٢,٦٣٢,٧٣٤		مجمّل ربح المبيعات
(٦,٠٩٨,١٩٨)	(٦,٥٥٢,٠٠٦)	١١	مصاريف بيع وتوزيع
(١,٢٩٦,٧٦٨)	(١,١٩٥,٧٣٣)	١٢	مصاريف إدارية وعمومية
(٢٥٠,٠٠٠)	—		مخصص تعويض نهاية الخدمة
(٢٣٨,٣١٠)	(٨٩,٩٧٠)		فوائد وعمولات بنكية
١,٤٣٤,٨٤٦	١,٣٥٨,٠١٦	١٣	صافي إيرادات أخرى
—	(٦٥,٢٣٥)		تعديلات سنوات سابقة
٥,١١٦,٠١٤	٦,٠٨٧,٨٠٦		ربح السنة قبل الضريبة والمخصصات
(٢٩٣,٥٧٥)	(٢٣٧,٣٨١)		مخصص ضريبة دخل السنة
٢٥,٧٧٨	٨٨,٠١٩		ضريبة سنوات سابقة
(٥١,١٦٠)	(٦٠,٨٧٨)		مخصص البحث العلمي والتدريب المهني
(٥١,١٦٠)	(٦٠,٨٧٨)		مخصص رسوم الجامعات الأردنية
(٤٧,٥٠١)	(٥٧,٧٨٧)		مخصص صندوق دعم التعليم والتدريب المهني والتقني
(١٠٠,٠٠٠)	(٥٥,٠٠٠)		مكافأة أعضاء مجلس الإدارة
٤,٥٩٨,٣٩٦	٥,٧٠٣,٩٠١		ربح السنة
٠,٢٣٠	٠,٢٨٥		حصة السهم من صافي الربح
٢٠,٠٠٠,٠٠٠	٢٠,٠٠٠,٠٠٠		المعدل المرجح لعدد الأسهم

"إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية"

الشركة العربية لصناعة الأدوية
شركة مساهمة عامة محدودة
بيان التغيرات في حقوق المساهمين الموحد للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٥
(بالدينار الأردني)

المجموع	أرباح مرحلة	أرباح مقترح توزيعها	فرق ترجمة شركة تابعة	احتياطي		رأس المال مدفوع	
				خاص	إحتياطي إجباري		
٥٠,٣٤٢,٣٨٨	—	—	—	٤,٣٤٢,٣٨٨	٢٠,٠٠٠,٠٠٠	٢٠,٠٠٠,٠٠٠	الرصيد كما في ٢٠٠٤/١/١
٤,٥٩٨,٣٩٦	٤,٥٩٨,٣٩٦	—	—	—	—	—	ربح السنة
٤,٣٥٠	—	—	٤,٣٥٠	—	—	—	فرق ترجمة البيانات المالية للشركة التابعة
—	(٥٩٨,٣٩٦)	—	—	٥٩٨,٣٩٦	—	—	احتياطات
—	(٤,٠٠٠,٠٠٠)	٤,٠٠٠,٠٠٠	—	—	—	—	أرباح مقترح توزيعها على المساهمين
٥٤,٩٤٥,١٣٤	—	٤,٠٠٠,٠٠٠	٤,٣٥٠	٤,٩٤٠,٧٨٤	٢٠,٠٠٠,٠٠٠	٢٠,٠٠٠,٠٠٠	الرصيد كما في ٢٠٠٤/١٢/٣١
٥,٧٠٣,٩٠١	٥,٧٠٣,٩٠١	—	—	—	—	—	ربح السنة
٦٢,٥٣١	—	—	٦٢,٥٣١	—	—	—	فرق ترجمة البيانات المالية للشركة التابعة
—	(١,٧٠٣,٩٠١)	—	—	٨٥١,٩٥٠	—	—	احتياطات
(٤,٠٠٠,٠٠٠)	—	(٤,٠٠٠,٠٠٠)	—	—	—	—	أرباح موزعة
—	(٤,٠٠٠,٠٠٠)	٤,٠٠٠,٠٠٠	—	—	—	—	أرباح مقترح توزيعها على المساهمين
٥٦,٧١١,٥٦٦	—	٤,٠٠٠,٠٠٠	٦٦,٨٨١	٥,٧٩٢,٧٣٤	٢٠,٨٥١,٩٥١	٢٠,٠٠٠,٠٠٠	الرصيد كما في ٢٠٠٥/١٢/٣١

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية

الشركة العربية لصناعة الأدوية
شركة مساهمة عامة محدودة
بيان التدفقات النقدية الموحد للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٥

(بالدينار الأردني)

٢٠٠٤	٢٠٠٥	
٤,٥٩٨,٣٩٦	٥,٧٠٣,٩٠١	التدفقات النقدية من عمليات التشغيل
١,٠٣٧,٠٢٢	١,٠٩٧,٥٩٠	صافي ربح السنة
١٤٨,٤٧٩	٢١٠,٣٠٤	استهلاك الموجودات الثابتة
٢٥٠,٠٠٠	—	إطفاء مصاريف التطوير
		مخصص تعويض نهاية الخدمة
(٥١٠,٣٠٣)	٥١,٢١٨	النقص (الزيادة) في الموجودات التشغيلية
١,٩٣٧,٤٤٠	(٥,١٤٦,٣٥٦)	شيكات برسم التحصيل
(١,٦٩٦,٤٢٧)	٦٠٩,٨٢٠	ذمم مدينة، وأوراق قبض
(٢٨,٢٠٣)	(١٩,٤٢٩)	بضاعة
(٣٧٥,٨٧٤)	(١,٤٢٤,٨٩٠)	قطع غيار
٣٧١,٣٨٦	(٦١,٥٧٣)	بضاعة في الطريق
(١١,٤٤٥)	(٢٠٠,٨٨٧)	أوراق مالية للمتاجرة بالقيمة العادلة
		أرصدة مدينة أخرى
(٢٧٢,٠٦٧)	٢٢,٥٩٨	الزيادة (النقص) في المطلوبات التشغيلية
(١٥٠,٥٣٩)	٧,٤٩٩	ذمم دائنة
١٧٥,٥١٨	(٣٧٤,٠٥١)	أرصدة دائنة أخرى
٥,٤٧٣,٣٨٣	٤٧٥,٧٤٤	مخصصات مختلفة
		التدفقات النقدية من عمليات التشغيل
(١,٦٦٩,٧٠٦)	١,٢٤٢,٧٠١	التدفقات النقدية من عمليات الاستثمار
٤٣,٨١٦	—	موجودات ثابتة
(٤٣١,١٧٧)	(٤٩٢,٧٤٤)	أوراق مالية متوفرة للبيع
(٤٤٤,٨٧١)	(٩٤٣,٤٣٢)	مصاريف تطوير أدوية مؤجلة
(٢,٥٠١,٩٣٨)	(١٩٣,٤٧٥)	استثمارات في شركات تابعة وحليفة
		التدفقات النقدية من عمليات الاستثمار
١٢٩,٢٥٢	(٤٧١,٠٧٥)	التدفقات النقدية من عمليات التمويل
٧٤٢,٥٥١	(٨١١,٧٠٧)	بنوك دائنة
(١,٤٩٧,٨١٣)	(٣٣٧,٦٦٥)	أوراق دفع
(٢,٤٠٩,٠٦٦)	(٣,٤٢١,٧٣٣)	قروض
٤,٣٥٠	٦٢,٥٣١	أمانات المساهمين
(٣,٠٣٠,٧٢٦)	(٤,٩٧٩,٦٤٩)	فرق ترجمة البيانات المالية للشركة تابعة
		التدفقات النقدية من عمليات التمويل
(٥٩,٢٨١)	(٤,٦٩٧,٣٨٠)	صافي التغير في النقد
١٤,٩٤٤,١٤٦	١٤,٨٨٤,٨٦٥	نقد في الصندوق ولدى البنوك في بداية السنة
١٤,٨٨٤,٨٦٥	١٠,١٨٧,٤٨٥	نقد في الصندوق ولدى البنوك في نهاية السنة

"إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية"

الشركة العربية لصناعة الادوية
إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
٣١ كانون الأول ٢٠٠٤

(بالدينار الأردني)

١. عام

سجلت الشركة العربية لصناعة الادوية كشركة مساهمة عامة تحت الرقم (٣٥٦) برأسمال قدره (٢٠) مليون دينار/سهم بتاريخ ٢٠٠٤/١٢/٨ بعد أن تم دمج شركة الصناعات الدوائية المتطورة م.ع.م مع الشركة العربية لصناعة الادوية م.ع.م اعتباراً من ٢٠٠٤/١/١، ومن أهم غايات الشركة القيام بصناعة وتحضير الادوية والمستحضرات الطبية والمتاجرة بها وممارسة جميع الأعمال الأخرى المتفرعة عنها.

تم إقرار البيانات المالية الموحدة المرفقة من قبل مجلس الإدارة في جلسته المنعقدة بتاريخ ١٥ آذار ٢٠٠٦ وتتطلب هذه البيانات المالية موافقة الهيئة العامة للمساهمين.

٢. ملخص لأهم الأسس المحاسبية

إن أهم الأسس المحاسبية المطبقة في إعداد البيانات المالية هي كما يلي :

أسس إعداد البيانات المالية

تم إعداد البيانات المالية وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية الصادرة عن مجلس معايير المحاسبة الدولية والتفسيرات الصادرة عنه ووفقاً لمبدأ الكلفة التاريخية باستثناء الأوراق المالية المتوفرة للبيع وللمتاجرة والتي تظهر بالقيمة العادلة.

النقد وما في حكمه

يمثل النقد وما في حكمه النقد في الصندوق ولدى البنوك والاستثمارات القابلة للتسليم إلى مبالغ محددة وباستحقاقات لا تتجاوز الثلاثة أشهر بحيث لا تتضمن مخاطر التغير في القيمة.

الذمم المدينة

تظهر الذمم المدينة بالتكلفة بعد تنزيل مخصص الذمم المشكوك في تحصيلها، ويتم شطب الديون في حال عدم إمكانية تحصيلها خصماً من المخصص المأخوذ لها ويضاف المحصل من الديون السابق شطبها إلى الإيرادات.

الذمم الدائنة والمبالغ المستحقة الدفع

يتم إثبات الذمم الدائنة والمبالغ مستحقة الدفع عند استلام البضائع والخدمات من قبل الشركة سواء تمت المطالبة بها من قبل المورد أو لم تتم.

المخزون وقطع الغيار والمواد الأولية

يتم تسعير المنتجات تحت التصنيع بسعر الكلفة، وتتضمن الكلفة مصاريف التصنيع المباشرة مع تحميل جزء من مصاريف التصنيع غير المباشرة حسب مرحلة التصنيع.

يتم تسعير البضاعة الجاهزة بسعر الكلفة أو صافي القيمة البيعية أيهما أقل، وتتضمن الكلفة كلفة التصنيع المباشرة مع تحميل جزء من مصاريف التصنيع غير المباشرة.

يتم تسعير المواد الخام بسعر الكلفة باستخدام طريقة الوارد أولاً صادر أولاً.

يتم تسعير قطع الغيار واللوازم بسعر الكلفة أو صافي القيمة الاستبدالية أيهما أقل.

الموجودات الثابتة

تظهر الموجودات الثابتة بسعر الكلفة أو بموجب إعادة التقدير بعد تنزيل الاستهلاك المتراكم ومخصص الانخفاض في القيمة إن وجد، ويتم استبعاد كلفة الموجودات والاستهلاك المتراكم عند بيع الموجودات الثابتة أو التخلص منها ويتم إثبات أية أرباح أو خسائر في بيان الدخل.

تمثل كلفة الموجودات الثابتة سعر الشراء بما في ذلك أية مصاريف متعلقة بتجهيز الموجودات لتصبح جاهزة للاستخدام. أما المصاريف التي تنشأ بعد استخدام الموجودات مثل التصليحات والصيانة والتي تنفق على الموجودات من أجل إعادتها إلى الوضع الذي كانت عليه أو للحفاظ على المنافع الاقتصادية المقدرة أصلاً للأصل فيتم إثباتها في بيان الدخل خلال الفترة التي حدثت بها، ويتم رسملة المصاريف التي تؤدي إلى زيادة في المنافع الاقتصادية المستقبلية للموجودات الثابتة عن المنافع الاقتصادية المتوقعة منها أصلاً ككلفة إضافية على الموجودات الثابتة.

تستهلك الموجودات الثابتة باستثناء الأراضي باستخدام طريقة القسط الثابت والنسب المئوية التالية:

الأنشآت والإنشاءات	4%
ماكينات وآلات وأجهزة	7-25%
الأثاث والأجهزة المكتبية	9-15%
أجهزة الكمبيوتر	25%
السيارات	15%
المكتبة العلمية	20%

يتم مراجعة العمر الإنتاجي وطريقة الاستهلاك بشكل دوري للتأكد من أن طريقة وفترة الاستهلاك تتناسب مع المنافع الاقتصادية المتوقعة من الموجودات الثابتة.

المشاريع تحت التنفيذ

تظهر المشاريع تحت التنفيذ بالكلفة وتتضمن الكلفة الإنشاءات والمصاريف المباشرة. ولا يتم استهلاك المشاريع تحت التنفيذ إلا حين اكتمال الموجودات المتعلقة بها لتصبح جاهزة للاستخدام.

الاستثمارات

تسجل الأوراق المالية المتوفرة للبيع عند شرائها بالكلفة ويعاد تقييمها بالقيمة العادلة في نهاية كل فترة مالية، ويتم الاعتراف بالأرباح أو الخسائر الناتجة عن التغير في القيمة العادلة في بيان التغيرات في حقوق المساهمين لحين بيع هذه الأوراق أو حدوث تدني غير مؤقت في قيمتها حيث يتم الاعتراف بالأرباح والخسائر الناتجة عن ذلك والتي تم الاعتراف بها سابقاً في بيان التغيرات في حقوق المساهمين في بيان الدخل. تظهر الاستثمارات في الأوراق المالية المتوفرة للبيع التي لا يمكن تقدير القيمة العادلة لها بدرجة يعتمد عليها بالكلفة ويتم أخذ مخصص للهبوط غير المؤقت في قيمتها ويتم الاعتراف به في بيان الدخل.

تصنف الأوراق المالية المتوفرة للبيع كموجودات غير متداولة إلا إذا توفرت النية لدى الإدارة لبيعها خلال عام من تاريخ البيانات المالية فيتم تبويبها حينئذ كموجودات متداولة.

يتم تصنيف الأوراق المالية التي يتم امتلاكها بهدف تحقيق أرباح نتيجة التغير في أسعارها على المدى القصير كأوراق مالية للمتاجرة ويتم تسجيلها عند الشراء بالكلفة ويعاد تقييمها بالقيمة العادلة في نهاية كل فترة مالية. ويتم الاعتراف بالأرباح أو الخسائر الناتجة عن التغير في القيمة العادلة في بيان الدخل.

استثمارات في شركات تابعة

تظهر الاستثمارات في الشركات التابعة والتي تبلغ نسبة المساهمة في رأسمالها أكثر من ٥٠% أو التي تسيطر الشركة على عملياتها التشغيلية بصافي حقوق الملكية للشركات المستثمر بها.

استثمارات في شركات حليفة

تظهر الاستثمارات في الشركات الحليفة والتي تبلغ نسبة المساهمة في رأسمالها ما بين ٢٠%-٥٠% أو التي تمارس الشركة تأثير جوهري على عملياتها التشغيلية بصافي حقوق الملكية للشركات المستثمر بها.

مصاريف البحث والتطوير

يتم تسجيل مصاريف البحث كمصروف حين تحققها

يتم رسملة مصاريف التطوير حين تحقق جميع الشروط التالية :

- أن المنتج تحت التطوير معروف وأن تكاليف هذا المنتج محددة وقابلة للقياس بصورة موثوقة.
- توفر جدوى فنية للمنتج.
- أنه سيتم بيع المنتج أو استخدامه.
- توفر مصادر فنية ومالية لاكتمال التطوير.

يتم إطفاء مصاريف التطوير بمعدل ١٠% سنوياً.

المخصصات

يتم تسجيل المخصصات عندما يترتب على الشركة التزامات قانونية أو التزامات متوقعة نتيجة لأحداث سابقة وأنه من المحتمل قيام الشركة بدفع مبالغ نقدية لتسديد هذه الالتزامات.

يتم تكوين مخصص لمواجهة الالتزامات المترتبة على الشركة لمواجهة الالتزامات التعاقدية للموظفين العاملين بها قبل خضوعها للضمان الاجتماعي.

يتم مراجعة المخصصات بتاريخ البيانات المالية وتعديل قيمتها بناءً على آخر معلومات متوفرة لدى الشركة.

مخصص الديون المشكوك في تحصيلها

يتم أخذ مخصص خاص للديون المشكوك في تحصيلها والبطيئة التسديد عندما يتبين للإدارة عدم إمكانية تحصيل كامل أو جزء من هذه المبالغ ويحتسب هذه المخصص على أساس الفرق بين القيمة الدفترية والقيمة القابلة للاسترداد وهي القيمة الحالية للتدفقات النقدية المتوقعة بما في ذلك المبالغ القابلة للاسترداد من الضمانات مخصصة بسعر الفائدة السائدة هذا ويتم شطب الديون في حال عدم إمكانية تحصيلها خصماً من المخصص الخاص بها.

المستحضرات منتهية الصلاحية

يتم تسجيل قيمة المستحضرات منتهية الصلاحية على حساب أرباح وخسائر السنة التي يتم فيها إعادة تلك المستحضرات من قبل الوكلاء والموزعين والصيدليات.

الإيرادات

تتحقق إيرادات المبيعات عند شحن البضاعة وإصدار الفاتورة للعميل. يتم تحقيق توزيعات أرباح الاستثمارات عند إقرارها من قبل الهيئات العامة للشركات المستثمر بها. يتم تحقيق الإيرادات الأخرى وفقاً لمبدأ الاستحقاق.

العملات الأجنبية

يتم تحويل الموجودات والمطلوبات بالعملات الأجنبية إلى الدينار الأردني باستخدام متوسط الأسعار المعلنة من البنك المركزي الأردني بتاريخ ٣١ كانون الأول، أما المعاملات بالعملات الأجنبية التي تمت خلال العام فتم تحويلها باستخدام الأسعار السائدة بتاريخ تلك المعاملات، وتظهر أرباح وخسائر التحويل في بيان الدخل.

ضريبة الدخل

تقوم الشركة بأخذ مخصص لضريبة الدخل وفقاً لقانون ضريبة الدخل ووفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم (١٢) حيث يتطلب هذا المعيار تسجيل الضريبة المؤجلة الناتجة عن الفرق ما بين القيمة المحاسبية والضريبية للموجودات والمطلوبات، ونتيجة لذلك قد يترتب للشركة موجودات ضريبية مؤجلة ناتجة عن الفروقات الزمنية المؤقتة المتعلقة بالمخصصات.

٣ . نقد في الصندوق ولدى البنوك

٢٠٠٤	٢٠٠٥	
٢٥,٧٠٧	١٦,٤٧١	نقد في الصندوق
١٤,٨٥٩,١٥٨	١٠,١٧١,٠١٤	نقد لدى البنوك
١٤,٨٨٤,٨٦٥	١٠,١٨٧,٤٨٥	

٤ . ذمم مدينة، بالصافي

٢٠٠٤	٢٠٠٥	
٢٠,١٣٢,٢٢٩	٢٥,١٥٥,٩٠٢	ذمم تجارية
٤,٥٦٢	٤,٥٦٢	أوراق قبض
١١٢,١٠٧	٢١٠,٥٤٤	ذمم موظفين
٢٠,٢٤٨,٨٩٨	٢٥,٣٧١,٠٠٨	مجموع الذمم المدينة قبل المخصص
(٣,٨٠١,٠٣٦)	(٣,٧٧٦,٧٩٠)	مخصص ذمم مشكوك في تحصيلها
١٦,٤٤٧,٨٦٢	٢١,٥٩٤,٢١٨	

٥ . بضاعة، بالصافي

٢٠٠٤	٢٠٠٥	
٥,٠١٤,١٤١	٤,٢٤١,٦٢٦	مواد أولية
٧٩٥,٢٨٦	١,٠٠٨,٧٨٣	بضاعة تحت التشغيل
١,٨٥٢,٨٣٤	١,٨٠١,٩٩٧	بضاعة جاهزة
٧,٦٦٢,٢٦١	٧,٠٥٢,٤٠٦	مجموع البضاعة قبل المخصص
(٥٣٣,٩١٠)	(٥٣٣,٨٧٥)	مخصص مواد بطينة الحركة
٧,١٢٨,٣٥١	٦,٥١٨,٥٣١	

٦ . أرضة مدينة أخرى

٢٠٠٤	٢٠٠٥	
١٢٠,٣١٣	١٨٢,٤٣٤	موجودات ضرائبية مؤجلة
٣,٦٥٦	١٥,١٤٣	إيرادات مستحقة غير مقبوضة
١٣٣,٠٠١	١٥٩,٩٣٠	مصاريف مدفوعة مقدما
٢٤,٩٥٥	٢٣,٢٠٨	لوازم وقرطاسية
٤٦,١٩٥	٤٢,٦٥٧	تأمينات مستردة
٢٧,٢٥٠	١٣٢,٨٨٥	أخرى
٣٥٥,٣٧٠	٥٥٦,٢٥٧	

٧ . استثمار في شركات تابعة وحليفة

٢٠٠٤	٢٠٠٥	نسبة المساهمة	
١	١	٩٣,٩%	شركة صناعة المطهرات والمنظفات الأردنية
٨٩٠,٨٥١	١,٨٣٤,٢٨٣	٥٠%	شركة الدار العربية لصناعة الأدوية / الجزائر
٨٩٠,٨٥٢	١,٨٣٤,٢٨٤		

- تم أخذ مخصص لكامل استثمار الشركة في رأسمال شركة صناعة المطهرات والمنظفات محدودة المسؤولية بعد أن توقفت الشركة عن الإنتاج في بداية عام ٢٠٠٢، وقد تم أخذ حصة الشركة من الخسارة في الشركة التابعة إلى حد يعادل قيمة الاستثمار، وقد قررت الهيئة العامة غير العادية للشركة تصفيتها اختياريا في جلستها المنعقدة في ١٥ تموز ٢٠٠٣.

٨ . موجودات ثابتة

التكلفة وإعادة تقييم				
٢٠٠٥/١٢/٣١	استيعادات	إضافات	٢٠٠٤/١٢/٣١	
٤,٨٤٧,٩٩٦	١,٧٨٧,٢٤٣	—	٦,٦٣٥,٢٣٩	أراضي
٦,٨٣٠,٨٨٠	١٦٤,٧٦٩	١,١٥٤,٠٢٦	٥,٨٤١,٦٢٣	أبنية وانشاءات
٦,٥٨٥,٩٢٧	١٠٥	٢٦٠,٣٧٤	٦,٣٢٥,٦٥٨	آلات وماكينات
١٥٥,٢٧٨	—	٣٩,٧٠٦	١١٥,٥٧٢	أجهزة كمبيوتر
٣٨٧,٦٦٠	٩٥	٣٩,٦٨٩	٣٤٨,٠٦٦	أثاث ومفروشات
٢٧٢,٨٩٨	—	—	٢٧٢,٨٩٨	سيارات
٣١,٠٨٢	—	—	٣١,٠٨٢	المكتبة العلمية
٣١٢,٥٧٥	١,٢١٠,٤٧٥	٤١٤,٧٤٨	١,١٠٨,٣٠٢	أعمال قيد الانشاء
١٩,٤٢٤,٢٩٦	٣,١٦٢,٦٨٧	١,٩٠٨,٥٤٣	٢٠,٦٧٨,٤٤٠	
الاستهلاك المتراكم				
٢٠٠٥/١٢/٣١	استيعادات	إضافات	٢٠٠٤/١٢/٣١	
٤٦٤,٩٨٧	١١,٣٤٣	٢٤٨,٩٩٩	٢٢٧,٣٣١	أبنية وانشاءات
١,٤١٨,١٢٩	٤٢	٧١٦,٥٤٠	٧٠١,٦٣١	آلات وماكينات
١٠٠,٩١٢	٥٨	٤٤,٢٢٢	٥٦,٧٤٨	أجهزة كمبيوتر
١٠٤,١٨٦	—	٤٣,١٥٨	٦١,٠٢٨	أثاث ومفروشات
٨١,٥٧٧	—	٤٠,٩٢٩	٤٠,٦٤٨	سيارات
٢٧,٣٩٩	—	٣,٧٤٢	٢٣,٦٥٧	المكتبة العلمية
٢,١٩٧,١٩٠	١١,٤٤٣	١,٠٩٧,٥٩٠	١,١١١,٠٤٣	
١٧,٢٢٧,١٠٦			١٩,٥٦٧,٣٩٧	صافي القيمة الدفترية

٩ . مخصصات مختلفة

٢٠٠٤	٢٠٠٥	
٣٠٦,٠٧٤	٢٣٧,٣٨١	ضريبة الدخل
١٠٠,٠٠٠	٥٥,٠٠٠	أتعاب مجلس الإدارة
٩١١,٦٣١	٥٨٤,٥٩٢	تعويض نهاية الخدمة
٥٧,٠٧٨	١١٧,٩٥٧	رسوم الجامعات الأردنية
٥١,١٦٠	٦٠,٨٧٨	البحث العلمي والتدريب المهني
٥٥,٩٥١	٦٦,٢٣٧	صندوق دعم التعليم والتدريب المهني والتقني
٣,٢٠٨,٨٦٩	٣,١٩٤,٦٦٧	أخرى
٤,٦٩٠,٧٦٣	٤,٣١٦,٧١٢	

١٠ . تكلفة المبيعات

٢٠٠٤	٢٠٠٥	
٣,٨٣١,٦٧٥	٥,٠١٤,١٤١	مواد أولية في بداية السنة
٩,٦٩٧,٤٨٩	١٠,٨٤١,٢٦٥	مشتريات مواد أولية خلال السنة
(٥,٠١٤,١٤١)	(٤,٢٤١,٦٢٦)	مواد أولية في نهاية السنة
٨,٥١٥,٠٢٣	١١,٦١٣,٧٨٠	المواد الأولية المستخدمة في الإنتاج
٢,٣٥٥,٣٩٧	٢,٤٧٨,٣٤٩	رواتب وأجور ومكافآت
١٩٥,٠١٥	١٧٨,٨٥٨	مساهمة الشركة في صندوق الادخار
٢٠٤,٢٢٧	١٨٦,٨٨٤	حصة الشركة في الضمان الاجتماعي
٥١٨,٠٩٦	٥٤٨,١٥٤	كهرباء ومياه ومحروقات
٤٢٢,٦٠٣	٤٧٥,٦٩٩	صيانة وتصليلات وقطع غيار
٣٧,٦٠٠	٦٨,١٣٨	تنقلات
١٠,٨٩٦	٥,٧١٧	سفر وإقامة
١١,٥١٩	—	تعويض نهاية الخدمة المدفوع
١٥٤,٢٥٣	١٨٩,١٢٢	وجبات طعام للموظفين
١٠٥,٢٠٠	٩٥,٨٣٦	معالجات طبية
٢٩٤,٣٤٥	١٥١,٦١٥	لوازم مخبرية ومواد مستهلكة
٤٠,٠٢٧	٤١,١٢٤	قرطاسية
٢٩,٦٥٤	٢٨,٠٢٤	بريد وبرق وهاتف
٢٦,٤٧٠	٢٤,٧٠٣	رسوم تأمين
١٦,٣٠٥	١٥,١٣٤	مسققات ورخص ورسوم حكومية
٩٠٩,٥١٦	٨٧٧,٦٠٧	استهلاكات
٣٤,٦٤٢	٥٠,٤٥٦	أخرى
١٣,٨٨٠,٧٨٨	١٧,٠٢٩,٢٠٠	إجمالي التكاليف الصناعية خلال السنة
٩٠٧,٨٣٤	٧٩٥,٢٨٦	بضاعة تحت التصنيع في بداية السنة
(٧٩٥,٢٨٦)	(١,٠٠٨,٧٨٣)	بضاعة تحت التصنيع في نهاية السنة
١٣,٩٩٣,٣٣٦	١٦,٨١٥,٧٠٣	تكلفة الإنتاج خلال السنة
١,٢٨٨,٣٩١	١,٨٥٤,٧٤٢	بضاعة جاهزة في بداية السنة
(١,٨٥٢,٨٣٥)	(١,٨٠١,٩٩٧)	بضاعة جاهزة في نهاية السنة
١٣,٤٢٨,٨٩٢	١٦,٨٦٨,٤٤٨	

١١ . مصاريف بيع وتوزيع

٢٠٠٤	٢٠٠٥	
٢,٠٢٤,٥١٦	٢,١٠٠,٩٠٦	رواتب وأجور
٨٢,٤٦٠	٧٣,٦٧٦	حصة الشركة في الضمان الاجتماعي
٤٣,١٥٧	٣٩,٦٤٤	مساهمة الشركة في صندوق الادخار
٤٩٤,٢٦٣	٥٢٧,٥٣١	مزايا وعلاوات الموظفين
٢١٣,٩٧٤	٢٠٥,٠١٢	سفر وإقامة
٤١٧,٢٣٣	٤١٥,٦٣١	أجور نقل وشحن وتخليص
١٦,٧٩٨	١٣,٦١٢	ضيافة
١٤,٧١٨	١٥,١٩٧	قرطاسية
١٣,٦٣٥	١٩,٥٦٥	كهرباء ومياه ومحروقات
٢٠,٠٧١	١٩,١٨٤	صيانة وتصليح
١٠٧,٢٤٠	٩٧,٣٣٣	هاتف وبريد
٢٠٨,٩٨٣	٤٦١,٥٣٦	رسوم ورخص
٧٧,٠٣٢	٤٦,٢٦٠	إيجارات
٨٢٩,٥٣٨	١,١٦٧,٦٣٩	عمولات بيع
١٣٥,١٥٧	١١٤,١٥١	رسوم تأمين مختلفة
٥٧,١٠٩	٥٢,٨١١	بدل معالجات طبية
٢١٤,٦١٩	١٨٣,٧٣٠	تنقلات
٧٤٢,٧٦٩	٦٩٠,٧٨٧	دعاية وإعلان وتصاميم
١٨٨,٩٨١	١٨٧,٧١٥	عمولات بنكية وكفالات
٤٧,٧٧٨	٢٣,٣٨٧	تعويض نهاية الخدمة المدفوع
٣٦,٦٨٥	٣٢,٦٨٧	استهلاكات
٢٦,٠٢١	٢٠,١١٩	تدريب
٨٥,٤٦١	٤٣,٨٩٣	متنوعة
<u>٦,٠٩٨,١٩٨</u>	<u>٦,٥٥٢,٠٠٦</u>	

١٢ . مصاريف إدارية وعمومية

٢٠٠٤	٢٠٠٥	
٦٠٦,٧٨٤	٥٨٠,٤٦٩	رواتب وأجور
٥٢,٧٢١	٤٧,٣٣٩	حصة الشركة في الضمان الاجتماعي
٤٩,٦٨٠	٤٣,٧٨٦	مساهمة الشركة في صندوق الادخار
٨٣,٦٥٨	١٠٩,٤٢٤	مزايا وعلاوات الموظفين
٣٢,٣٢٥	٣١,٢١١	بريد وهاتف وفاكس
١٩,٢٥٠	٢٨,١٢٧	أتعاب مهنية واستشارات
١٠,٦٢٢	٩,٧٨٥	قرطاسية
٢٨,٩٣٦	٥٠,٠٠٩	رسوم ورخص ومسقفات وطوايع وارادات
٥,٦٣٣	٥,٧٩٦	دعاية وإعلان
٨,٠٣٥	١٣,٦٢٦	ضيافة
١١,٩٢٦	١٨,٩٤٠	سفر وإقامة
١٧,٥٥٩	١١,٥٨٨	إيجارات
٦٧,٠٧٥	١٤,٦٥٠	تبرعات
٧,٠٦٦	٧,٢٨٧	تأمين
٣,٢٠٣	٢,٩٣٧	لوازم ومهمات مستهلكة
٣٥,١٧٨	٣٦,٦٢٠	صيانة وتصليلات
٢,٣٣٩	—	تعويض نهاية الخدمة المدفوع
٣١,٠٣٢	١٥,٦٣٤	معالجات طبية
٩٠,٨٢١	٩٥,٨٢٠	استهلاكات
١,١٥٢	—	ديون معدومة
١٣١,٧٧٣	٧٢,٦٨٥	متنوعة
<u>١,٢٩٦,٧٦٨</u>	<u>١,١٩٥,٧٣٣</u>	

١٣ . صافي إيرادات أخرى

٢٠٠٤	٢٠٠٥	
١,٣٣٥,١٦٠	(٥٦٣,٦٨١)	فروقات عملة وإيرادات عامة
(١١,٩٨٩)	١,٥٥٥,٨٠٧	أرباح (خسائر) رأسمالية
٧,٢١٨	٩,٧١٢	توزيعات أرباح أسهم
٧٥,١٢٥	٤١٣,٧٠٦	أرباح بيع أوراق مالية
(٢٠٨,٢٩٣)	(١٦٤,٥٦٨)	بضاعة تالفة
١,٦٤٠	٩,٥٢٥	أرباح تقييم أوراق مالية
(١٤٨,٤٧٩)	(٢١٠,٣٠٤)	إطفاء مصاريف التطوير
٣٨٤,٤٦٤	٣٠٧,٨١٩	فوائد مقبوضة
<u>١,٤٣٤,٨٤٦</u>	<u>١,٣٥٨,٠١٦</u>	

١٤ . السياسات المالية لإدارة المخاطر وأهدافها

تتبع الشركة سياسات مالية لإدارة المخاطر المختلفة ضمن استراتيجية محدودة وتتولى إدارة الشركة رقابة وضبط المخاطر وإجراء التوزيع الإستراتيجي الأمثل لكل من الموجودات والمطلوبات سواء في الميزانية العامة أو خارجها، وتشمل المخاطر أسعار الفائدة، الائتمان والعملات الأجنبية والقيمة السوقية.

١٥ . التزامات محتملة

على الشركة بتاريخ الميزانية العامة التزامات محتمل أن تطرأ تتمثل فيما يلي :

٢٠٠٥	
٢,٧٨٧,٧٤٨	اعتمادات مستندية
٣,٩٧٠,٧٤٢	كفالات بنكية
٩,٨٤٠	شيكات تأمين
١٣,٧٢٢	قضايا
<u>٦,٧٨٢,٠٥٢</u>	

١٦ . الوضع الضريبي

- تم تسوية الوضع الضريبي للشركة حتى نهاية عام ٢٠٠٢.
- تم تقديم كشف التقدير الذاتي عن نتائج أعمال الشركة لعام ٢٠٠٣ لدائرة ضريبة الدخل وتمت مراجعة سجلات الشركة من قبل الدائرة، ولم يصدر القرار النهائي حتى تاريخه.
- تم تقديم كشف التقدير الذاتي عن نتائج أعمال الشركة لعام ٢٠٠٤ لدائرة ضريبة الدخل، ولم يتم مراجعة الشركة من قبل الدائرة حتى تاريخه.
- تم احتساب مخصص ضريبة الدخل عن نتائج أعمال الشركة لعام ٢٠٠٥ وفقاً لقانون ضريبة الدخل وتعديلاته.

مجلس الادارة

الدكتور احمد مفلح الحوراني	رئيس مجلس الإدارة
السيد محمد سميح بركات	نائب رئيس مجلس الإدارة
دولة السيد عبد الكريم الكباريتي	
معالي السيد مروان الحمود	
الدكتور سعد الخرابشة	ممثل المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي
الصيدلاني تيسير الحمصي	ممثل شركة فراس وعبير تيسير
	الحمصي وشركاهم
الدكتور راكان نعمان الرشيدات	المدير العام
السيد عصام الساكت	نائب المدير العام
السيد عمر احمد الحوراني	ممثل الشركة الأردنية المتحدة للاستثمار
الدكتور ماهر انيس المعشر	
السيد احمد محمد أبو غزاله	

مدققو حسابات الشركة :

المهنيون العرب (أعضاء في جرائنت ثورنتون).

كلمة رئيس مجلس الإدارة

=====

حضرات المساهمين الكرام،،،

يسرني أن أرحب بكم في هذا الاجتماع السنوي الثاني للهيئة العامة لنقدم لكم تقريرنا الثاني الذي يبين نتائج أعمال الشركة عن عام ٢٠٠٥ وكذلك الخطة المستقبلية.

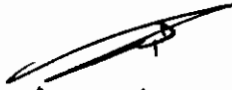
حضرات المساهمين الكرام،،،

إن الأرقام المالية التي أمامكم تشير أن شركتكم قد بدأت انطلاقها الجديدة بعد الاندماج بقوة. فقد زادت المبيعات بنسبة ١٨% عن عام ٢٠٠٤. وكذلك الأرباح حيث زادت قبل الضريبة والمخصصات بنسبة ١٩%. كما ونتوقع أن يشهد عام ٢٠٠٦ زيادة في المبيعات والأرباح مقارنة عن ما تحقق في العام الماضي.

حضرات المساهمين الكرام،،،

على الرغم من المنافسة الشديدة التي يشهدها حقل الصناعة الدوائية في المنطقة، إلا أننا نرى أن شركتكم قادرة على مواجهة هذه المنافسة بثقة وذلك من خلال إستراتيجية تم رسمها لمواجهة تحديات هذه الصناعة، ونأمل أن تعكس النتائج الايجابية المتوقعة هذا العام والأعوام القادمة قدرة الشركة على منافسة مثيلاتها محلياً وإقليمياً.

الدكتور احمد الحوراني



رئيس مجلس الإدارة

تقرير مجلس الإدارة الثاني

حضرات المساهمين الكرام ،،

يسرنا أن نقدم لهيئتكم الموقرة تقريرنا السنوي الثاني والذي يبين نتائج أعمال عام ٢٠٠٥ وكذلك الخطة المستقبلية.

لقد تحسنت المبيعات والأرباح عام ٢٠٠٥ مقارنة مع عام ٢٠٠٤، إذ بلغت مبيعات عام ٢٠٠٥ (٢٩٥٠١) مليون دينار مقارنة مع (٢٤٩٩٣) مليون دينار لعام ٢٠٠٤، فيما بلغت الأرباح قبل الضريبة (٦٠٨٨) دينار مقابل (٥١١٦) مليون دينار تم تحقيقها عام ٢٠٠٤. أما رأس المال العامل فقد ارتفع ليبلغ (٣١٩٢٠) دينار وذلك بعد احتساب الأرباح المقترح توزيعها على المساهمين مقارنة مع (٢٩٠٨٥) مليون دينار عام ٢٠٠٤ .

حضرات المساهمين الكرام ،،

لقد تم الانتهاء من تطوير أصناف جديدة سيتم طرحها في الأسواق قريباً. كما وتم البدء في تطوير مصانع الشركة في جميع مواقعها. أما على صعيد الدخول في أسواق غير تقليدية، فقد تم تقديم ملفي تسجيل لصنفين من اجل تسويقهما في أوروبا، علماً بأن شركتكم معتمدة لتصنيع الأدوية لغايات تسويقها في السوق الأوروبية المشتركة.

إن الأجهزة المختصة في الشركة تعمل على تطوير أنظمة الجودة وذلك لمواكبة التغيرات العالمية في هذا المجال.

لقد بدأت أعمال بناء مشروع الشركة المشترك في الجزائر مع شركة دار الدواء والمتمثل بإقامة مصنع للأدوية بمساحة ٦٠٠٠ متر تقريباً، ومن المتوقع انجازه والبدء في الإنتاج في النصف الأول من العام القادم .

حضرات المساهمين الكرام :

إن الخطة المستقبلية ستركز على ما يلي :

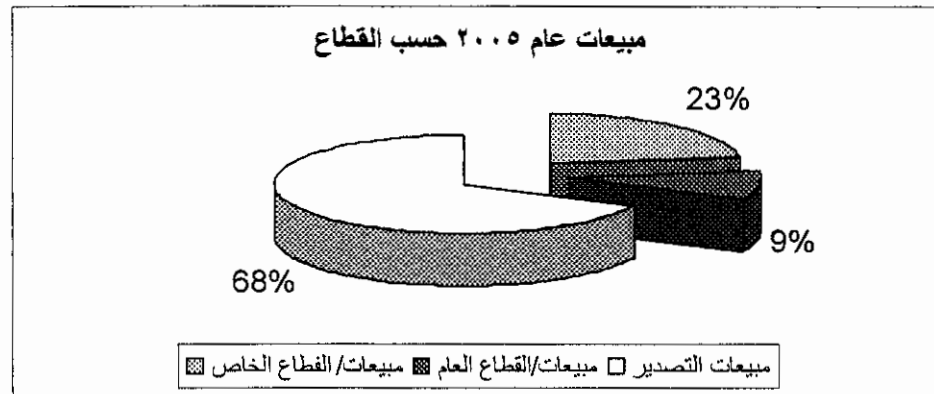
١. استكمال تطوير مصانع الشركة وكذلك خطوط الإنتاج.
٢. الاستمرار في تطوير أصناف جديدة وطرحها في الأسواق التقليدية وغير التقليدية مثل أوروبا.
٣. تطوير أنظمة الحاسوب.

حضرات المساهمين الكرام ،،

إن الشركة تحصل على إعفاء ضريبي بنسبة ١٠٠% عن أرباح الصادرات حسب قانون تشجيع الصادرات المعمول به حالياً، ولقد أظهرت معظم المؤشرات المالية لعام ٢٠٠٥ قوة المركز المالي للشركة ويسرنا أن نبين أهم هذه المؤشرات.

- بلغت نسبة التداول ٣٥٥: ١
- بلغت نسبة مجمل الربح للمبيعات ٤٣%.
- بلغ صافي رأس المال العامل ٣١٩١٩٥٨١ دينار.

مبيعات عام ٢٠٠٥ حسب القطاع



حضرات المساهمين الكرام ،،

تشكل المبيعات التصديرية في الشركة ما نسبته ٦٨% من قيمة المبيعات الكلية وتشكل مبيعات الشركة للعملاء المذكورين أدناه ١٠% فأكثر من مبيعاتها الكلية :

اسم السوق	اسم العميل	نسبة المبيعات
السعودية	مكتب عبد الرحمن القصيبي	٣١%
العراق	مؤسسة كيماديا/ وزارة الصحة	١٥%

أن أتعاب التدقيق المدفوعة إلى مدققي حسابات الشركة والشركات التابعة لها عن عام ٢٠٠٥ هي ١٩٧١٦ دينار علماً بأن المبلغ شاملاً لضريبة المبيعات ويشمل المبلغ أيضاً ٢١٦٦ ديناراً تخص أتعاب مدقق الحسابات للشركة التابعة (الشركة العربية الجزائرية للأدوية).

كما انه لم يكن هناك عمليات ذات طبيعة غير متكررة ولا تدخل ضمن النشاط الرئيسي للشركة.

أما بالنسبة إلى المخاطر التي يمكن أن تتعرض الشركة لها فلا يوجد أية مخاطر.

حضرات المساهمين الكرام ،،

أن الأنشطة الرئيسية في الشركة وأماكنها الجغرافية هي كما يلي :

١. مصنع السلام (مصنع الحسين للأدوية) :-

بدأ إنتاجه الفعلي في عام ١٩٦٦ وينتج المستحضرات السائلة والكريمات والمراهم والتحاميل والمحاليل الوريدية ويقع في منطقة السلام في مدينة السلط كما ويشتمل هذا المصنع على مكاتب الشركة الإدارية والمالية ويجاوره مبنى لدائرة البحث والتطوير وضبط الجودة ويبلغ عدد الموظفين في هذا الموقع ٢٨٩ موظف .

٢. مصنع المستحضرات العشبية : ويقع في منطقة السلام في مدينة السلط، وينتج هذا المصنع المستحضرات الطبية النباتية ويبلغ عدد الموظفين في هذا الموقع ٣ موظفين .

٣. مصنع البحيرة : بدأ إنتاجه الفعلي في عام ١٩٨٤ وينتج المستحضرات الصلبة (الأقراص والكبسولات) والمعلقات الجافة والفيالات والامبولات ويقع في المنطقة

الصناعية/ البحيرة في مدينة السلط ويبلغ عدد الموظفين في هذا الموقع ٤٨٩ موظف .

٤. مصنع سحاب : بدأ إنتاجه الفعلي في عام ١٩٩٧ ويقع المصنع في مدينة جلالة الملك عبد الله الثاني الصناعية وينتج عدداً من المستحضرات الصلبة على شكل حبوب وكبسولات كما ويشتمل على تحضير المستحضرات المعلقة والجافة كما يتضمن هذا المصنع على مكاتب إدارية ، ودوائر البحث والتطوير والرقابة النوعية وضبط الجودة والإنتاج والهندسة والصيانة ويبلغ عدد الموظفين في هذه المواقع ١٠٧.

٥. يوجد للشركة مكاتب في عمان تضم قسمي الترويج العلمي والمبيعات كما وانه هناك مكاتب علمية للشركة موزعة في معظم الأسواق الخارجية ويبلغ عدد الموظفين في هذه المكاتب ١٦٣.

يعمل في المواقع المذكورة سالفاً ١٠٥١ موظفاً وتوزيعهم حسب المؤهلات العلمية كما يلي :

المؤهل العلمي	العدد
دكتوراه	٢
ماجستير	٩
بكالوريوس	٢٥٠
كلية مجتمع / دبلوم	١٥١
التوجيهي	١٩١
اقل من التوجيهي	٤٤٨
المجموع	١٠٥١

كما أن للشركة شركات تابعة هي كما يلي :

١. شركة صناعة المطهرات والمنظفات الأردنية : ذات المسؤولية المحدودة وهي شركة مساهمة خصوصية وتبلغ نسبة تملك الشركة برأس مالها ٩٣ر٩% وتقع الشركة في المنطقة الصناعية/ البحيرة في مدينة السلط وتنتج المطهرات والمنظفات الكيماوية والشامبوهات ومواد التجميل (توقفت عن الإنتاج في بداية عام ٢٠٠٢ واتخذ قراراً بتصفيتها بتاريخ ٢٠٠٣/٧/١٥).
٢. الشركة العربية الجزائرية للأدوية: وهي شركة مساهمة خصوصية ورأس مالها مملوك بالكامل من قبل الشركة العربية وغاياتها تسويق المستحضرات الصيدلانية من إنتاج الشركة العربية وتقع هذه الشركة في الجمهورية الجزائرية.
٣. شركة الدار العربية لصناعة الدواء / الجزائر ذات المسؤولية المحدودة وهي شركة مشتركة مع دار الدواء وتبلغ نسبة مساهمة الشركة ٥٠% من رأس مالها البالغ ٧٥٠ مليون دينار جزائري (١٠ مليون دولار أمريكي) حيث أسست الشركة بتاريخ ٢٠٠٣/١٠/٨ وغاياتها تصنيع وتسويق المستحضرات الصيدلانية.
٤. الشركة المتكاملة للصناعات الطبية : وهي شركة مساهمة خصوصية ورأس مالها مملوك بالكامل من قبل الشركة وتقع في سحاب / مدينة جلاله الملك عبد الله الثاني الصناعية وتنتج المواد الطبية اللاصقة ولزقات الظهر والزنك او كسايد.

حضرات المساهمين الكرام ،

استناداً لتعليمات الإفصاح الصادرة عن هيئة الأوراق المالية فيما يلي كشفاً بأسماء أعضاء مجلس الإدارة والإدارة العليا وعدد الأسهم التي يملكونها وأقربائهم (زوجة والابناء القصر) في اسهم الشركة :

أ. مجلس الإدارة :

الاسم	اسم الجهة التي يمثلها	الجنسية	عدد الأسهم/ عام ٢٠٠٥		
			تمثيل	شخصي	أقرباء
الدكتور احمد مفلح الحوراني		أردنية	-	٣٢٨٣٧٢٦	-
السيد محمد سميح بركات		أردنية	-	٢٦٩١٩٩	١٧٦٦٨
دولة السيد عبد الكريم الكباريتي		أردنية	-	٥٣١٣	-

معالي السيد مروان عبد الحليم الحمود		أردنية	-	٦٣٧٦	-
الصيدلاني تيسير الحمصي	شركة فراس وعبير تيسير الحمصي وشركاهم	أردنية	٤١١٢	٢٥	-
الدكتور سعد الخرايشه	المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي	أردنية	١٤٤٧.٦٨	-	-
الدكتور رakan نعمان الرشيدات		أردنية	-	٢٢٧٢٥٧	٥٤١١٧
السيد عصام حمدي الساكت		أردنية	-	٦٧.٩	٢٢٤٧١
السيد عمر احمد الحوراني	الشركة الأردنية المتحدة للاستثمار	أردنية	٣٢٥٥١٧٧	-	٧٩٧٠
السيد احمد محمد أبو غزالة		أردنية	-	٤٠٠٠	-
الدكتور ماهر انيس المعشر		أردنية	-	٩٥٧٨٧	-

ب. الإدارة العليا :

الاسم	الوظيفة	عدد الاسـم / ٢٠٠٥	
		شخصي	أقرباء
د. راكان نعمان الرشيدات	المدير العام	٢٢٧٢٥٧	٥٤١١٧
م. عصام حمدي الساكت	نائب المدير العام	٦٧٠٩	٢٢٤٧١
منى حنا النجار	قائم بمهام مدير الإدارة المالية	---	---
فارس عودة حنانيا	مدير إدارة التسويق	٩٢٦٥	-
محمد زياد عزام	مدير إدارة الجودة	-	-
د. ناديا عبد الرحمن غزال	مدير الادارة الفنية	٩١٥٦	-
ياسر محمد ملحم	مدير التطابقية	-	-
محاسن احمد الحسين	مدير دائرة المشتريات	-	-
سفيان محمد جندية	مدير مصنع سحاب		
محمد الزغول	مدير مصنع البحيرة	-	-

المزايا والمكافآت لرئيس وأعضاء مجلس الإدارة :

أولاً: المزايا والمكافآت التي تمتع بها رئيس وأعضاء مجلس الإدارة للشركة العربية لصناعة الأدوية هي كما يلي :

- أ- : تصرف مكافأة سنوية لكل عضو من أعضاء مجلس الإدارة يبلغ حدها الأقصى ٥٠٠٠ دينار وتحسب على أساس عدد جلسات مجلس الإدارة.
- ب- : يصرف سنوياً مبلغ ٢٤٠٠ دينار بدل تنقلات لكل عضو.
- ج- : يصرف ١٠٠ دولار يومياً بدل سفر (مياومات).

لقد بلغ إجمالي رواتب ومكافآت الإدارة العليا لسنة ٢٠٠٥ (٣١٣٣٥٥) دينار في حين بلغ إجمالي رواتب ومكافآت جميع موظفي الشركة للسنة ذاتها ما مجموعه (٥١٥٩٧٢٤) دينار.

وفيما يلي نبذة تعريفية عن أعضاء مجلس الإدارة وموظفي الإدارة العليا وذوي السلطة التنفيذية:

أ. مجلس الإدارة :

الاسم	نبذة تعريفية
الدكتور احمد الحوراني	رئيس مجلس الإدارة/ رجل أعمال/ يحمل درجة الدكتوراه في الحقوق.
السيد محمد سميح بركات	نائب رئيس مجلس الإدارة/ رجل أعمال / يحمل درجة البكالوريوس في الهندسة.
دولة السيد عبد الكريم الكباريتي	رجل أعمال، يحمل درجة البكالوريوس في الاقتصاد وإدارة الأعمال ويشغل الرئيس التنفيذي للبنك الأردني الكويتي.
معالي السيد مروان الحمود	رجل أعمال، يحمل درجة الدبلوم العالي في الزراعة.
الصيدلاني تيسير الحمصي	ممثل شركة فراس وعبير تيسير الحمصي وشركاهم، رجل أعمال ويحمل درجة البكالوريوس في الصيدلة.
الدكتور سعد الخرابشة	ممثل المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي/ أمين عام وزارة الصحة ويحمل درجة البكالوريوس بالطب.
الدكتور راكان الرشيدات	مدير عام الشركة، يحمل درجة الدكتوراه في الصيدلة.
السيد عصام حمدي الساكت	نائب المدير العام للشركة، يحمل درجة الماجستير في الهندسة.
الدكتور ماهر أنيس المعشر	رجل أعمال، يحمل درجة الدكتوراه في القانون.
السيد عمر احمد الحوراني	ممثل الشركة الأردنية المتحدة للاستثمار، رجل أعمال، ويحمل درجة البكالوريوس في إدارة الأعمال.
السيد احمد محمد أبو غزالة	رجل أعمال ويحمل درجة البكالوريوس في الاقتصاد.

ب - الإدارة العليا :

الإسم	نبذة تعريفية
د. راكان نعمان ارشيدات	المدير العام - دكتوراه صيدلة
عصام حمدي الساكت	نائب المدير العام - ماجستير في الهندسة
منى حنا النجار	قائم بمهام مدير الإدارة المالية - بكالوريوس في المحاسبة
فارس عوده حنانيا	مدير إدارة التسويق - بكالوريوس في العلوم البيولوجية
محمد زياد عزام	مدير إدارة الجودة - بكالوريوس في الصيدلة
محمد الزغول	مدير مصنع البحيرة - بكالوريوس في الصيدلة
د. ناديا عبد الرحمن غزال	مدير الادارة الفنية - دكتوراه في الصيدلة
محاسن احمد الحسين	مدير دائرة المشتريات - بكالوريوس في الصيدلة
ياسر محمد ملحم	مدير الرقابة الجودة - ماجستير كيمياء
سفيان محمد حسين جندية	مدير الإنتاج - بكالوريوس هندسة كيمائية

حضرات المساهمين الكرام ،،

إن المساهمين التالية أسماؤهم ممن يملكون ٥% فأكثر من أسهم الشركة في ٢٠٠٥/١٢/٣١:

اسم المساهم	عدد الأسهم	النسبة
المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي	١٤٤٧٠٦٨	٧٢٣٥%
الشركة الأردنية المتحدة للاستثمار	٣٢٥٥١٧٧	١٦٢٧٦%
الدكتور أحمد مفلح الحوراني	٣٢٨٣٧٢٦	١٦٤١٩%

حضرات المساهمين الكرام،،

بلغ إجمالي التبرعات المصروفة خلال العام ٢٠٠٥ مبلغ ١٤٦٥٠ دينار دعماً للفعاليات المحلية العلمية والثقافية والخيرية والرياضية .

إن سياسية التعيين في الشركة تتم وفقاً للحاجة ويتم إجراء المقابلات والامتحانات التحريرية والشفهية للمتقدمين من قبل اللجان المشكلة لهذه الغاية، كما أن الشركة تولي عملية التدريب أهمية كبيرة لتأهيل الموظفين وتطوير مهاراتهم وتحسين أدائهم وعقد دورات تدريبية لهم داخل الشركة وفي المعاهد أو المراكز الأكاديمية المتخصصة خارج الشركة، علماً بأنه في بداية كل عام يتم إعداد خطة تدريبية سنوية تحدد الاحتياجات التدريبية لموظفي الشركة في ذلك العام.

أما بخصوص مساهمة الشركة في خدمة البيئة فإنها تسعى بطرق شتى للمساهمة الفعالة لخدمة البيئة من خلال المحافظة على البيئة من التلوث عن طريق التخلص من المخلفات الصناعية والأدوية التالفة بطرق علمية وصحية وتحت إشراف وزارة الصحة.

كما تحرص الشركة على المساهمة في خدمة المجتمع المحلي وذلك من خلال:

- أ- استيعاب العديد من العمالة المحلية.
- ب- دعم الفعاليات المحلية في مختلف الأنشطة الثقافية والخيرية والرياضية.

حضرات المساهمين الكرام،،

تنفيذاً لتعليمات مراقبة الشركات في بيان كيفية إنفاق مخصص البحث العلمي والتدريب المهني فإن إدارة الشركة أنفقت رصيد المخصص لعام ٢٠٠٤ والبالغ ٥١ ألف دينار على جزء من نشاطات ومصاريف إدارة البحث والتطوير والتي تتعلق بالدراسات والمواد المستخدمة في تلك الدراسات بعام ٢٠٠٥.

كما أنه لا توجد أية عقود أو مشاريع أو ارتباطات عقدتها الشركة بعام ٢٠٠٥ مع الشركات التابعة أو الشقيقة أو الحليفة أو رئيس مجلس الإدارة أو أعضاء المجلس أو المدير العام أو أي موظف في الشركة أو أقاربهم.

حضرات المساهمين الكرام،،

إن مجلس إدارة الشركة يقر حسب علمه واعتقاده بعدم وجود أي أمور جوهرية قد تؤثر على استمرارية الشركة خلال السنة المالية القادمة كما يقر بمسؤوليته عن إعداد البيانات المالية وتوفير نظام رقابة فعال في الشركة، وكذلك يقر رئيس مجلس الإدارة والمدير العام والمدير المالي للشركة بصحة ودقة واكتمال المعلومات والبيانات الواردة في التقرير السنوي لعام ٢٠٠٥.

رئيس مجلس الإدارة المدير العام المدير المالي

الدكتور احمد الحوراني الدكتور راكان الرشيدات منى النجار

لا بد لمجلس الإدارة وقبل الانتقال لتوصياته أن يثمن عاليا الجهود المتميزة التي بذلتها الإدارة التنفيذية خلال عام ٢٠٠٥ والتي يعود إليها الكثير مما أنجزته الشركة ومكنها من الاستمرار في التقدم والنجاح.

إن مجلس الإدارة يوصي هيئتك الموقرة بالموافقة على ما يلي :

- ١- البيانات المالية للعام ٢٠٠٥
- ٢- تقرير مدقي الحسابات عن عام ٢٠٠٥
- ٣- توزيع مبلغ ٤,٠٠٠,٠٠٠ دينار على المساهمين، بما نسبته ٢٠% من رأس مال الشركة المدفوع.
- ٤- تخصيص مبلغ (٨٥١٩٥١) دينار لحساب الاحتياطي الاختياري.
- ٥- تخصيص مبلغ (٨٥١٩٥٠) دينار لحساب الاحتياطي الخاص.
- ٦- انتخاب مدقي الحسابات لعام ٢٠٠٦ وتحديد أتعابهم أو تفويض مجلس الإدارة بتحديددها.

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته ،،،،

مجلس الادارة